



# MURATORI

**TIPO-TYPE-TYP  
MZ61S**

**CATALOGO RICAMBI**  
**Catalogue Pièces Detachées**  
**Ersatzteilkatalog**  
**Spare Parts Catalogue**  
**Catálogo Recambios**

**EDIZIONE 11/2016**



Per ordinare parti di ricambio specificare:

- tipo e matricola della macchina (apposti sulla macchina o sui documenti di acquisto);
- numero del riferimento del pezzo nel disegno (Pos.), numero della tavola (Tav.) e numero di codice

**N.B.:** le indicazioni destro o sinistro vengono date guardando la macchina da dietro.

Pour les commandes de pièces de rechange veuillez spécifier:

- type et numéro de serie de la machine (indiqués sur la machine et sur le bon d'achat);
- numéro de référence du pièce sur le plan (Pos.), numéro du plan (Tav.) et numéro de code (codice)

**N.B.:** les indications droite ou gauche sont données en regardant la machine par derrière.

Zum Bestellen von Ersatzteilen folgendes angeben:

- Typ und Serien-Nr. der Maschine (zu finden auf der Maschine oder der Einkaufspapieren);
- Bezug-Nr. des Ersatzteils auf der Zeichnung (Pos.), Zeichnungsnummer (Tav.) und Kodenummer (codice)

**N.B.:** Die Angaben rechts und links verstehen sich so, dass man hinter der Maschine steht.

When ordering spare parts specify:

- machine type and serial number (found on the machine or on the purchasing documents);
- reference number of the part on the relative drawing (Pos.), number of the drawing (Tav.) and part number (codice)

**N.B.:** right-hand or left-hand indications are made by viewing the machine from the rear.

**TAV. 1.0 1/2**  
GRUPPO TELAIO  
ENSEMBLE CHASSIS  
SATZ FÜR RAHMEN  
KIT FOR FRAME

**TAV. 1.0 2/2**  
GRUPPO TELAIO  
ENSEMBLE CHASSIS  
SATZ FÜR RAHMEN  
KIT FOR FRAME

**TAV. 2.0**  
GRUPPO RULLO ROTORE  
ENSEMBLE ROTOR  
SATZ FÜR ROTORWELLE  
KIT FOR ROTOR SHAFT

**TAV. 3.0**  
GRUPPO RIDUTTORE  
ENSEMBLE BOITIER  
SATZ FÜR GETRIEBE  
KIT FOR GEAR BOX

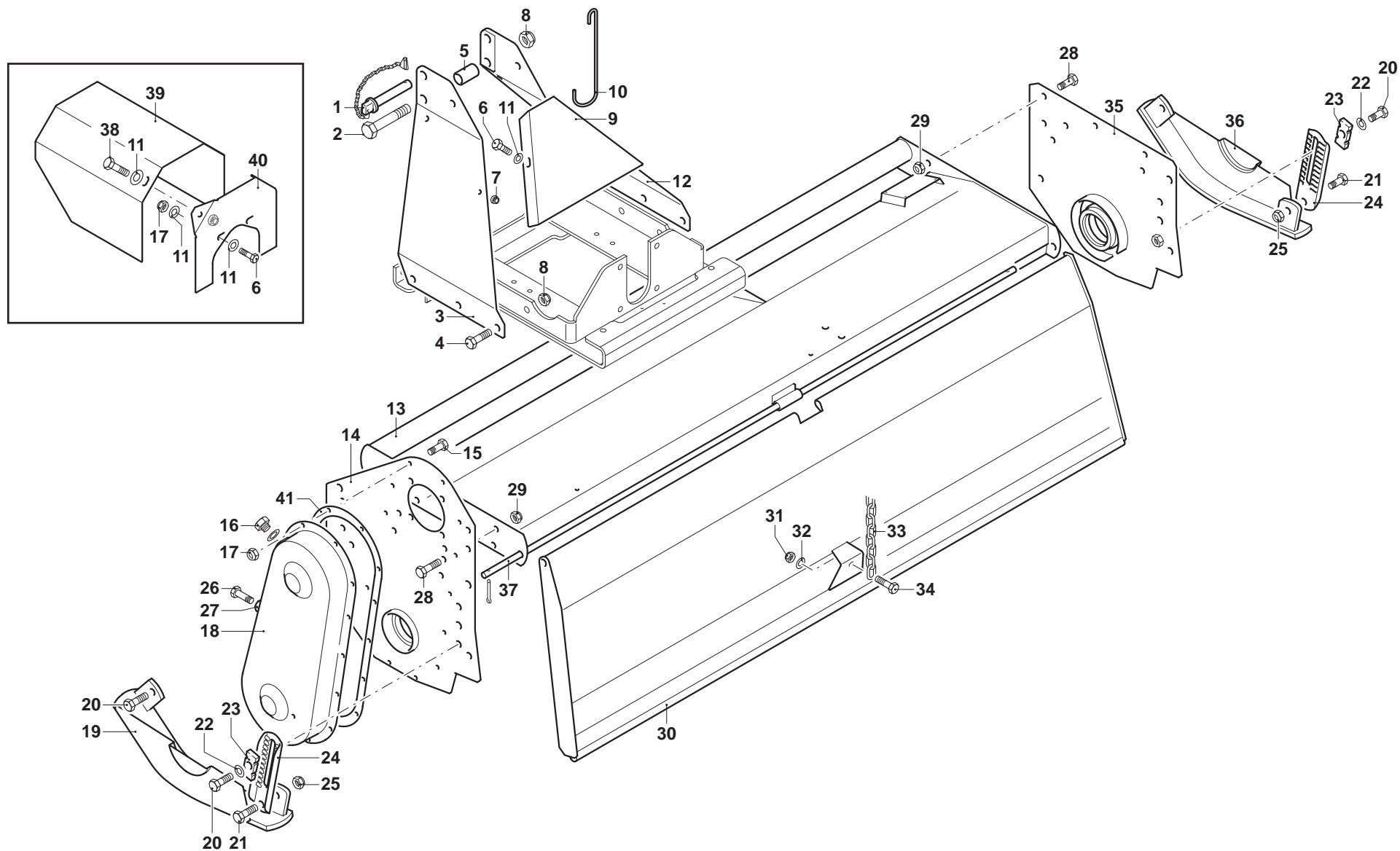
**TAV. 4.0**  
ACCESSORI A COMPLETAMENTO  
OPTIONS D'ACHEVEMENT  
ZUBEHÖRE ZUR ERGANZUNG DER MASCHINE  
CHOICE OF EQUIPMENT COMPLETING MACHINE

**TAV. 5.0**  
PROTEZIONI ANTINFORTUNISTICHE "CE" E PIEDINO DI APPOGGIO  
PROTECTIONS "CE" ET PIEDISTAL  
UNFALLSCHUTZVORRICHTUNGEN "CE" UND STUTZHALTER  
SAFETY GUARDS "CE" AND STANDING JACK

**TAV. 6.0**  
ALBERO CARDANICO COMPLETO  
ARBRE A JOINTS DE CARDAN  
KARDANWELLE  
PTO SHAFT

**TAV. 7.0**  
ALBERO CARDANICO COMPLETO  
ARBRE A JOINTS DE CARDAN  
KARDANWELLE  
PTO SHAFT

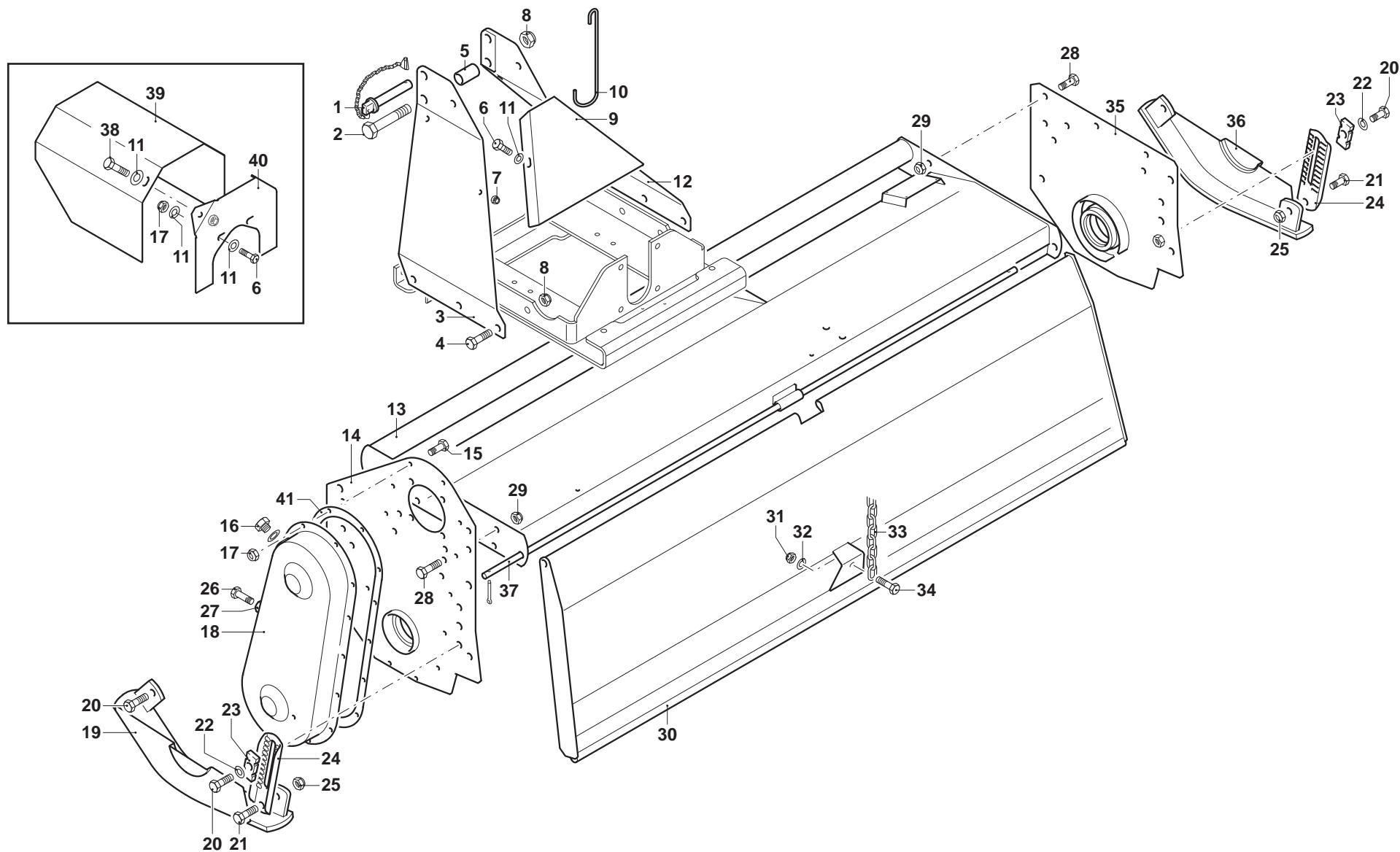
**TAV. 8.0**  
ALBERO CARDANICO COMPLETO  
ARBRE A JOINTS DE CARDAN  
KARDANWELLE  
PTO SHAFT



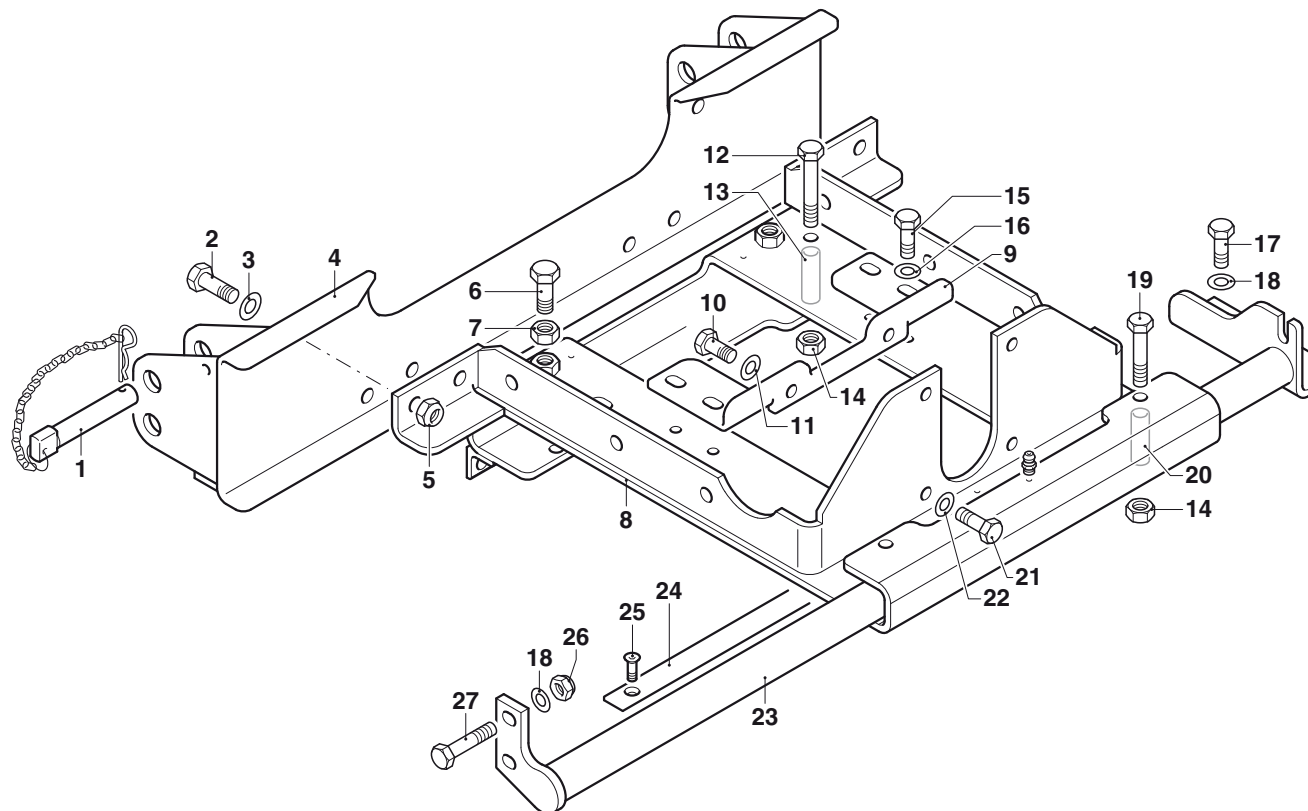
## MURATORI MZ61S

TAV. 1.0 1/2

POS.	N°	CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr.	Fino matr.
								De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	68062000	1	PERNO	PIVOT	BOLZEN	PIN			
2	60023400	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 90 UNI 5737		
3	40295700	1	ARCATA SX	ARCADE (G)	ARKADE (LINKS)	ARCADE (LH)			
4	60023200	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 35 UNI 5739		
5	32069101	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	SPACER			
6	60022800	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 8 x 20 UNI 5739		
7	62007200	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 8 X 1,25 UNI 5587		
8	62010800	7	DADO	ECROU	MUTTER	NUT			
9	39099401	1	CHIUSURA	FERMATURE	VERSCHLUSS	LOCK			
10	38024500	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK			
11	61006200	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	PIANA Øe 24 Øi 9		
12	40295800	1	ARCATA DX	ARCADE (D)	ARKADE (RECHTS)	ARCADE (RH)			
13	41123900	1	TELAIO	CHASSIS	RAHMEN	FRAME	125		
13	41124000	1	TELAIO	CHASSIS	RAHMEN	FRAME	135		
13	41124100	1	TELAIO	CHASSIS	RAHMEN	FRAME	145		
13	41124200	1	TELAIO	CHASSIS	RAHMEN	FRAME	165		
14	40299600	1	PIASTRA CARTER	PLAQUE	SEITENWAND	SIDE FRAME			
15	60022800	12	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 8 x 20 UNI 5739		
16	68000500	1	TAPPO	BOUCHON	STOPFEN	PLUG			
17	62010200	18	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 8 x 1,25 AUTOBLOCC.		
18	40016901	1	CARTER	CARTER	KETTENKASTEN	CASING			
19	45101900	1	SLITTA SX	PATIN (G)	STUTZTKUFE (LINKS)	SKID (LH)			
20	60026700	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 30 UNI 5739		
21	60017500	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 1,5 x 35 UNI 5740		
22	61000100	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	DENT. Ø 14 UNI 3704		
23	39143100	2	QUADRETTO REG.PROF.	CARRE REGOLATION	TIEFEINSTELLUNGSPLATT	DEPHT CONTROL PLATE			



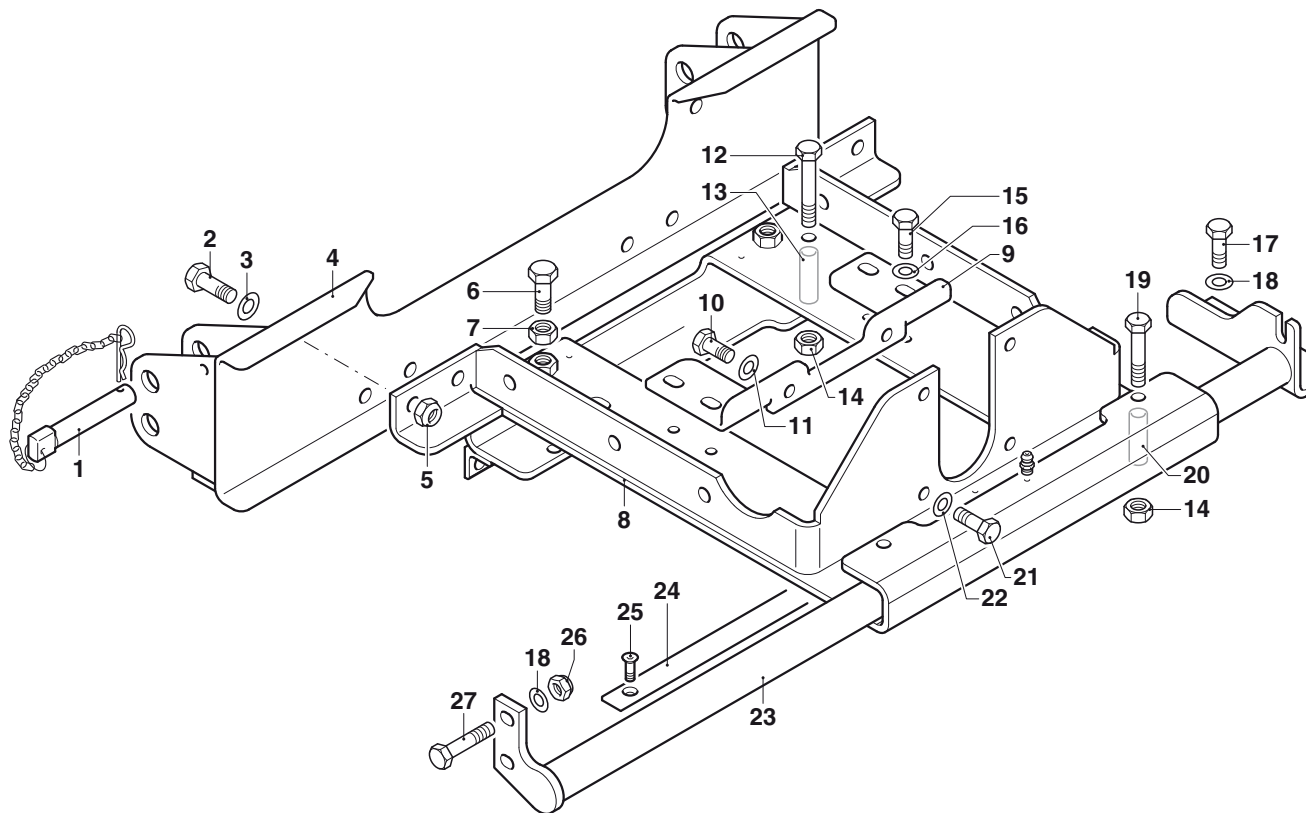




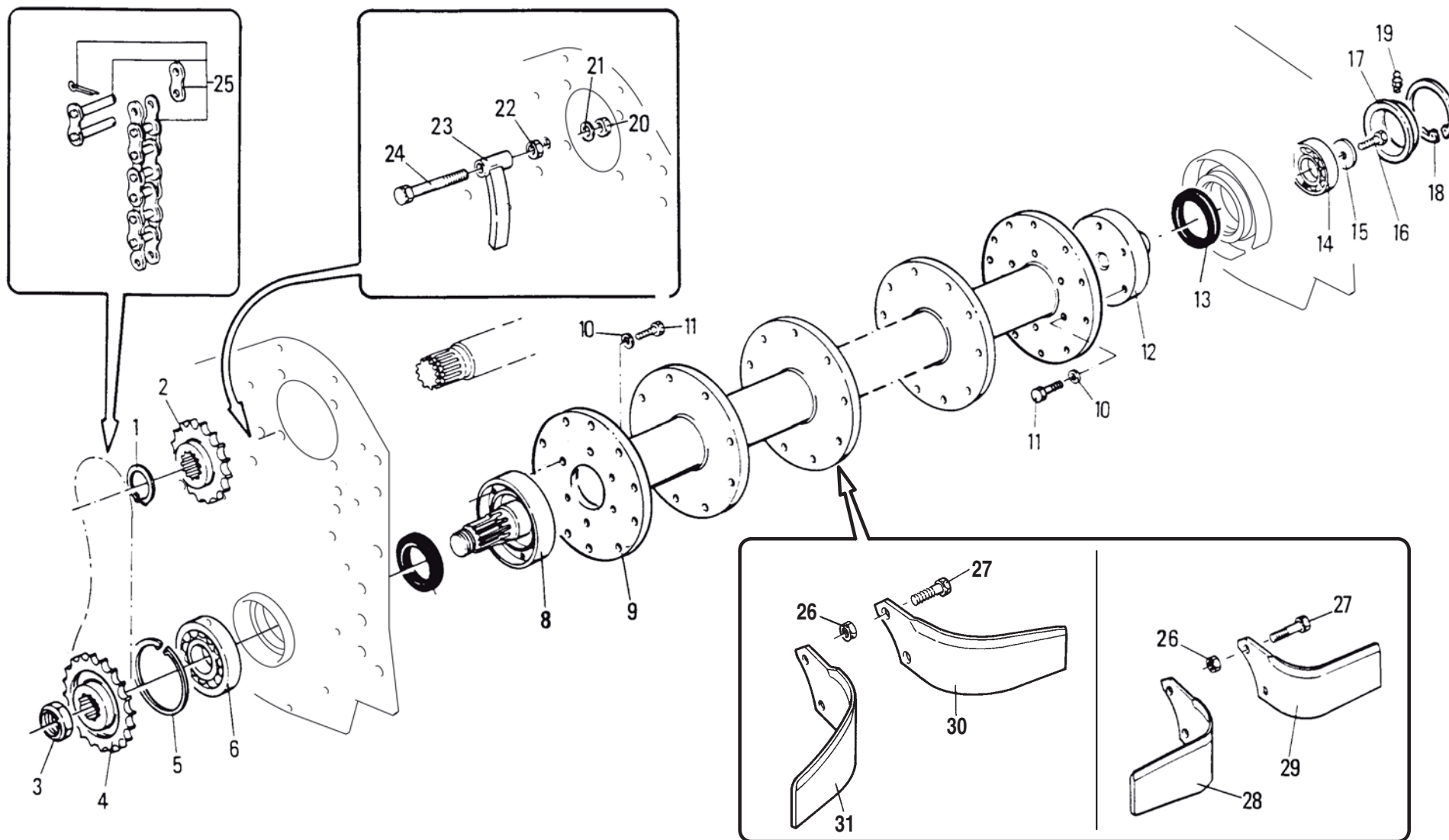
## MURATORI MZ61S

TAV. 1.0 2/2

POS.	N°	CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr.	Fino matr.
								De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	68062300	2	PERNO	PIVOT	BOLZEN	PIN			
2	60026700	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 30 UNI 5739		
3	61006700	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ELASTICA Ø14 UNI 1751		
4	40300100	1	STAFFA	BRIDE	BUEGEL	BRACKET			
5	62010800	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 14 x 2 AUTOBLOCC.		
6	60023200	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 35 UNI 5739		
7	62008700	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 14 x 2 UNI 5588		
8	40300000	1	CASTELLO	SYSTEME DEPORTABLE	SCHUBBOCK	SLIDING SYSTEM			
9	39311200	1	SOSTEGNO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT			
10	60020400	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 25 UNI 5739		
11	61001400	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ELASTICA Ø12 UNI 1751		
12	60024500	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 90 UNI 5737		
13	32183700	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	SPACER			
14	62010600	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 12 x 1,75 AUTOBLOCC.		
15	60044400	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 20 UNI 5739		
16	61001400	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ELASTICA Ø12 UNI 1751		
17	60020400	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 25 UNI 5739		
18	61005000	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	PIANA Ø 12 UNI 6592		
19	60024400	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 70 UNI 5737		
20	32194500	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	SPACER			
21	60017900	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 10 x 25 UNI 5739		
22	61001500	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ELASTICA Ø10 UNI 1751		
23	40300800	1	GUIDA	GUIDE	FÜHRUNG	GUIDE	105		
23	40300900	1	GUIDA	GUIDE	FÜHRUNG	GUIDE	125-145		
23	40301000	1	GUIDA	GUIDE	FÜHRUNG	GUIDE	165		
24	30206800	1	PIATTO	PLAQUE	PLATTE	DISC	105		



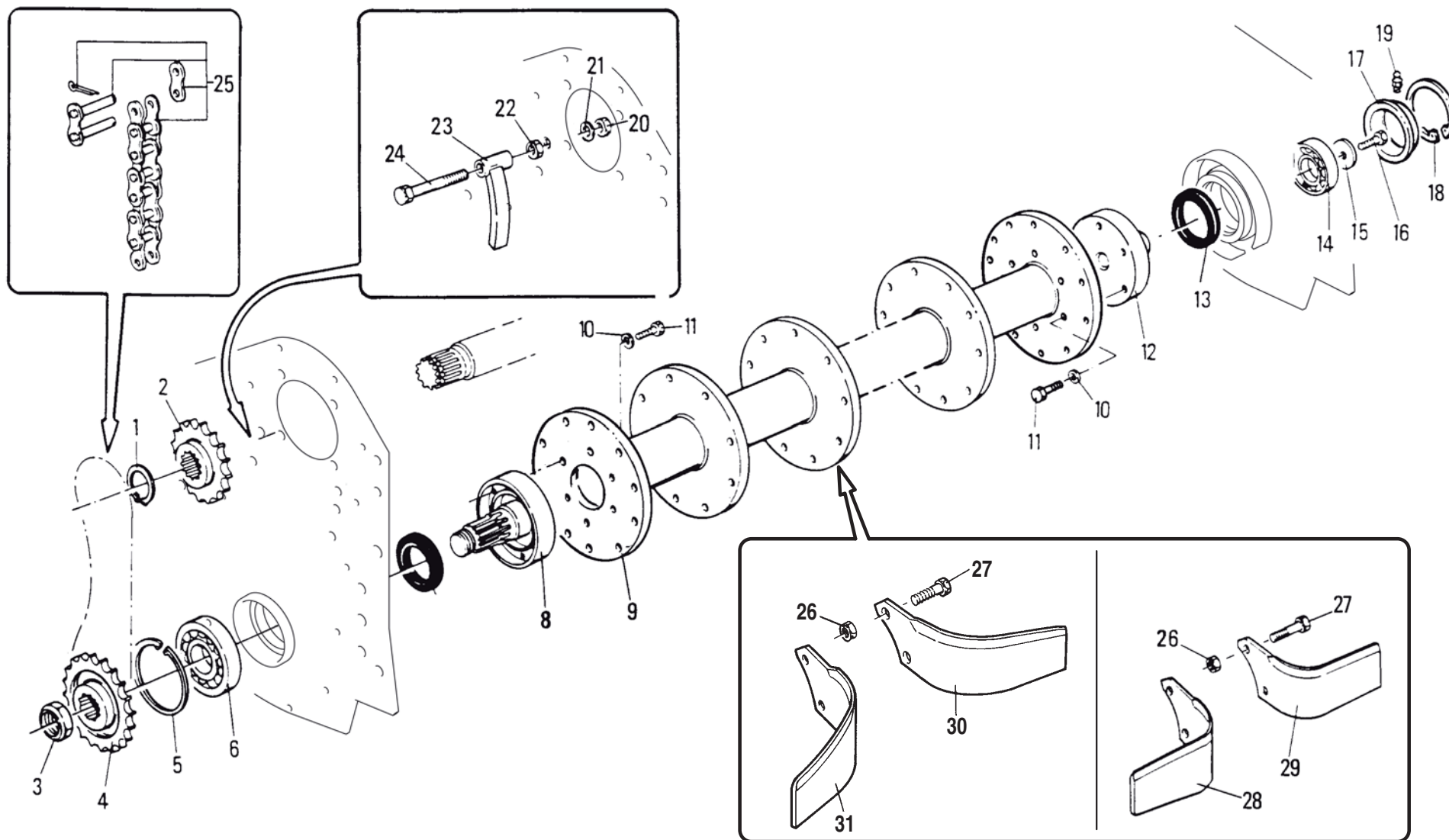




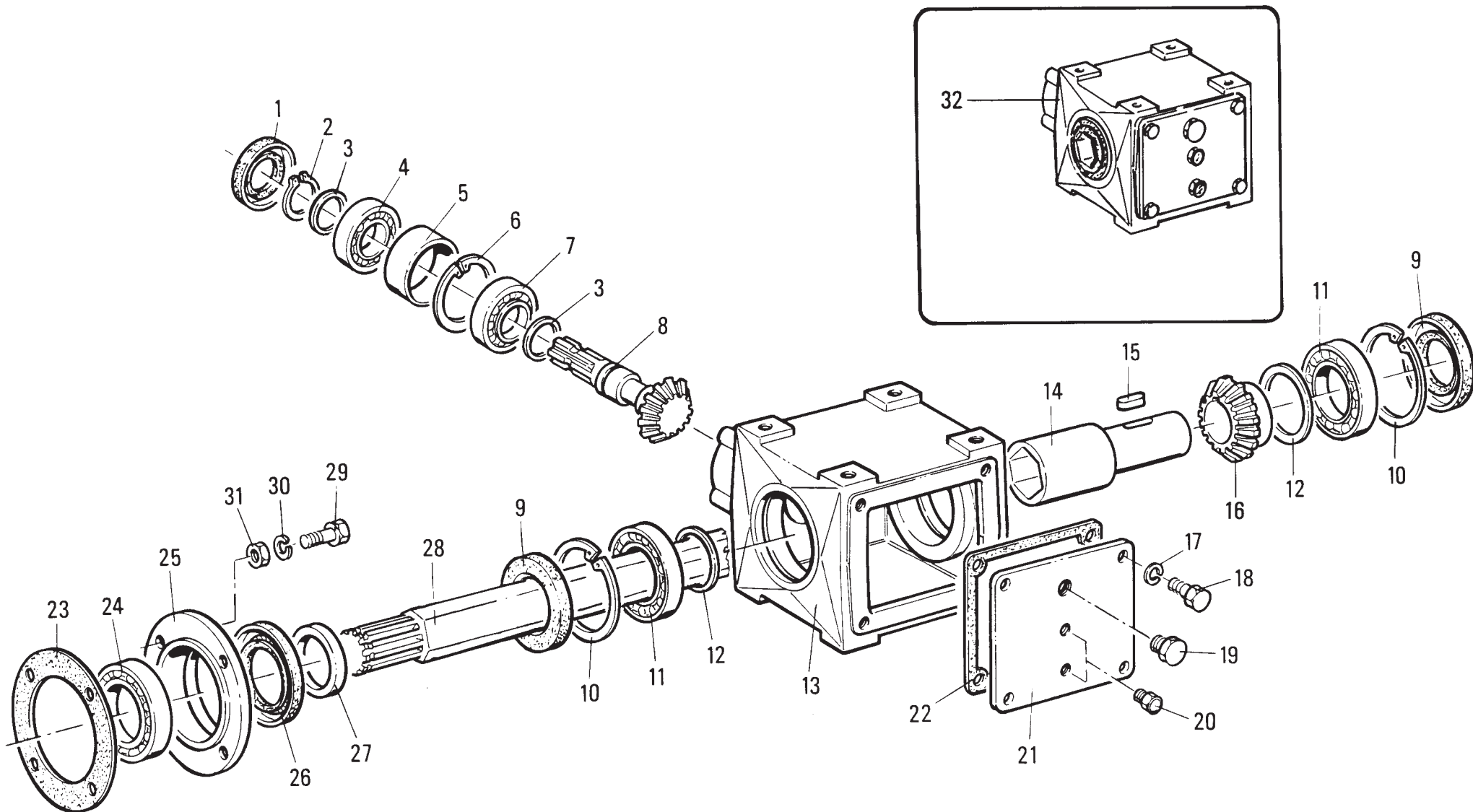
# MURATORI MZ61S

# TAV. 2.0

POS.	N°	CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr.	Fino matr.
								De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	63000700	1	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 40 E UNI 7435		
2	10012900	1	PIGNONE	PIGNON	RITZEL	PINION	Z 9 1" 1/4" MB 085-135		
3	62004700	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	M 40 x 1,5 H 12,1 AUTOBLOCC.		
4	10013000	1	CORONA	COURONNE	KRANZ	CROWN	Z16 1" 1/4" MB 085-135		
5	63000100	1	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 90 I UNI 7437		
6	67000500	1	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	6210		
7	66011400	1	ANELLO TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRING	JUNT RING	55 x 72 x 10 Labbro par.		
8	40111800	1	MOZZO SX	MOYEU (G)	NABE (LINKS)	HUB (LH)			
9	42043200	1	ROTORE	ROTOR	ROTOR	ROTOR	125		
9	42043300	1	ROTORE	ROTOR	ROTOR	ROTOR	135		
9	42043400	1	ROTORE	ROTOR	ROTOR	ROTOR	145		
9	42043500	1	ROTORE	ROTOR	ROTOR	ROTOR	165		
10	61000500	12	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	DENT. INT. Ø 12 UNI 3704		
11	60013600	12	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 12 x 1,5 x 25 UNI 5740 10,9		
12	40111900	1	MOZZO DX	MOYEU (D)	NABE (RECHTS)	HUB (RH)			
13	66002400	1	ANELLO TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRING	JUNT RING	50 x 72 x 10		
14	67004400	1	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	6208		
15	61004600	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	Ø 14 Ø 46 SP4		
16	60000800	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 14 x 25 UNI 5739 8,8		
17	39049001	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER			
18	63000200	1	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 80 I UNI 7437		
19	64000200	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	GREASE FITTING	M 6 x 1 DIRITTO		
20	62000600	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 12 x 1,75 UNI 5587		
21	61000500	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	DENT. INT. Ø 12 UNI 3704		
22	62000600	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	M 12 x 1,75 UNI 5587		
23	40016401	1	TENDICATENA	TENDEUR DE CHAINE	KETTENHALTERUNG	CHAINE TIGHTENER			



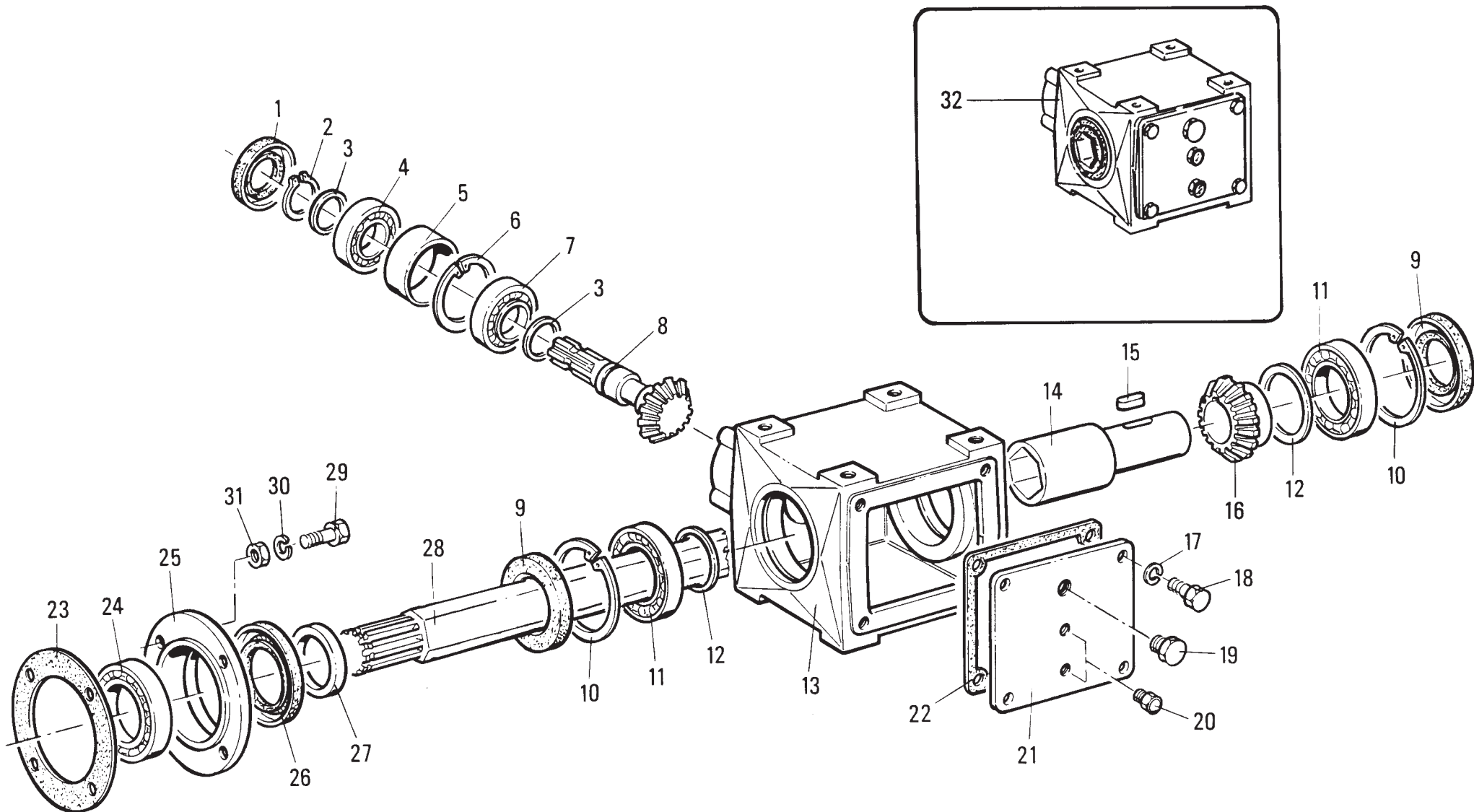




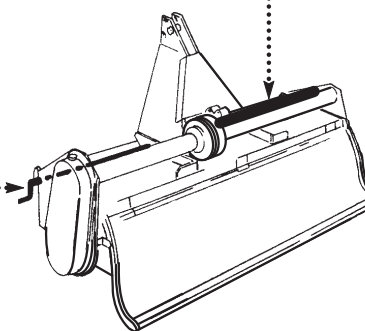
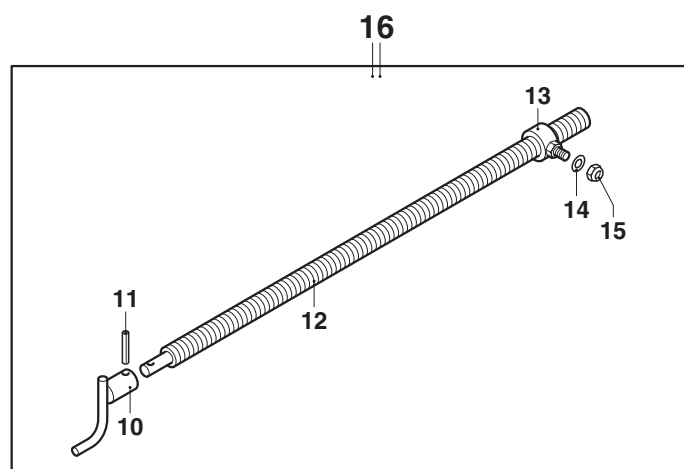
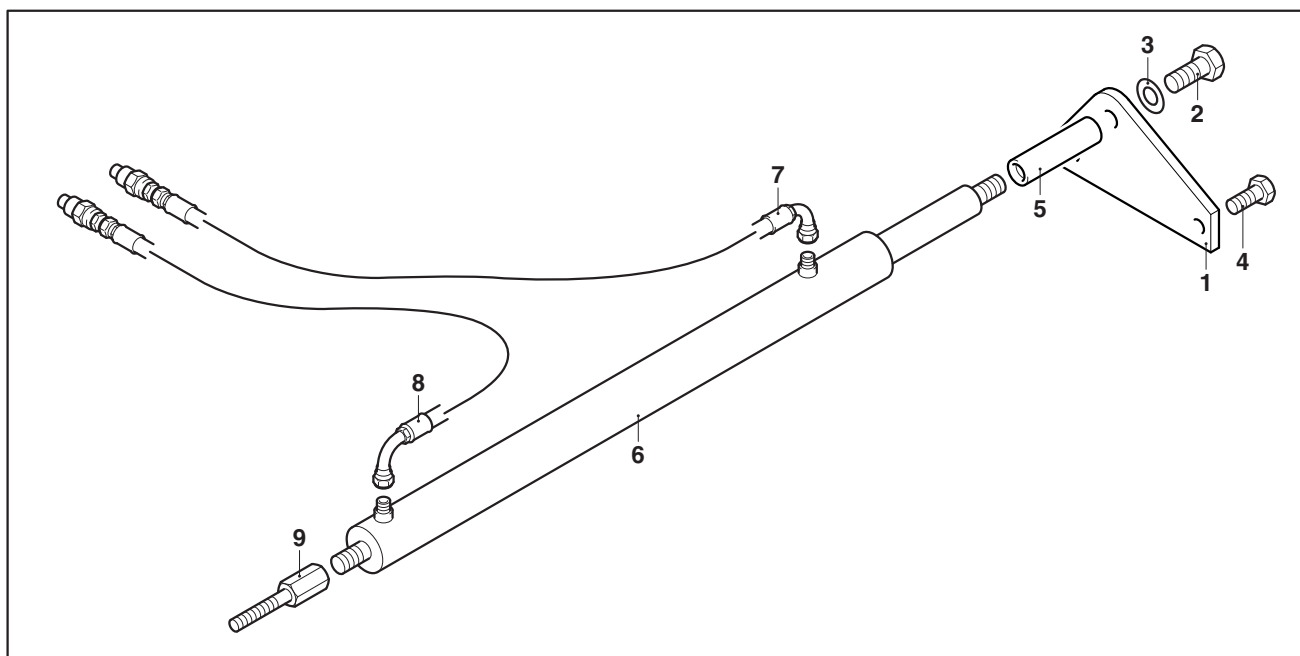
# MURATORI MZ61S

TAV. 3.0

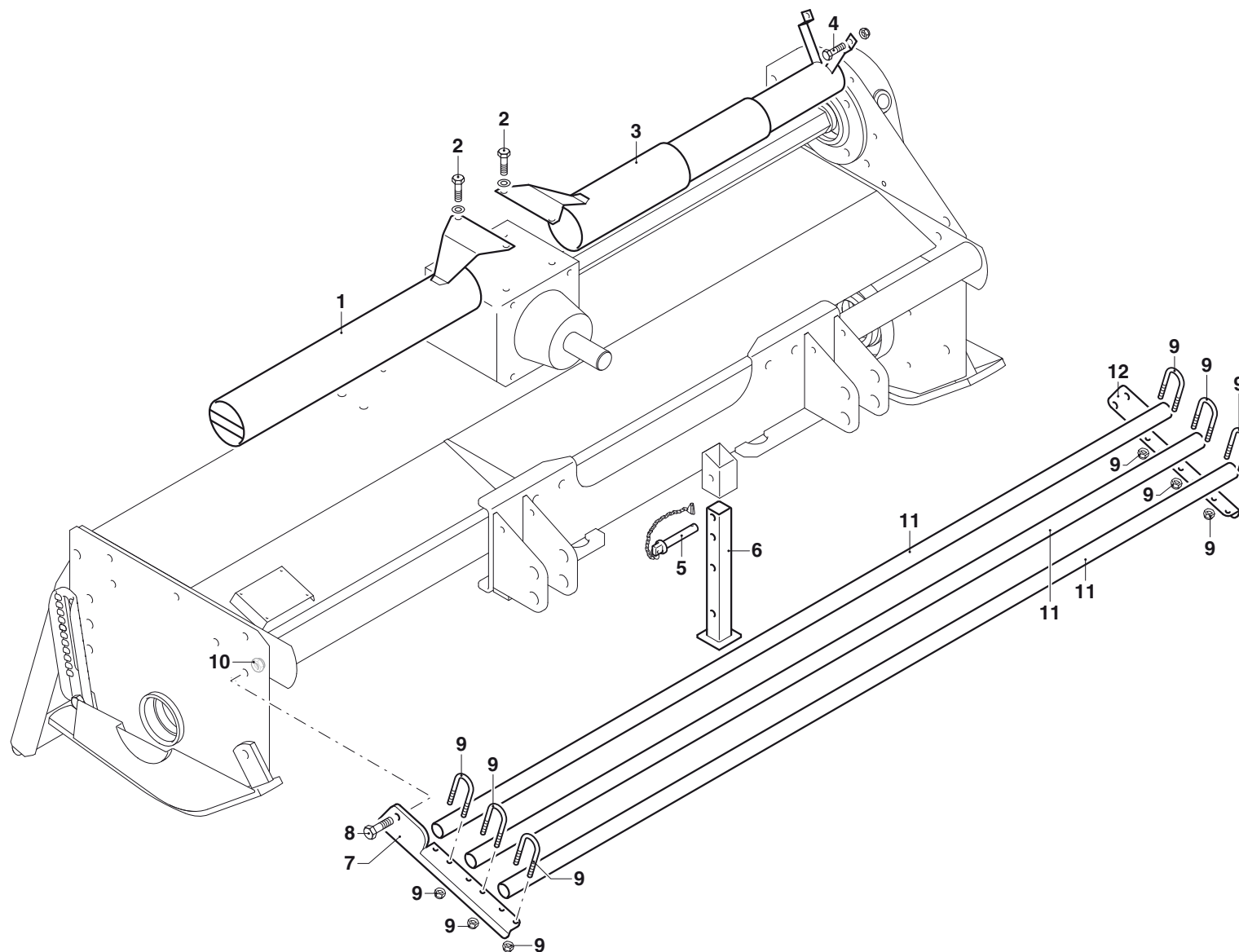
POS.	N°	CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr.	Fino matr.
								De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	66005200	1	ANELLO TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRING	JUNT RING	35x72x12		
2	63000600	1	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 35 E UNI 7435		
3	68004200	2	SPESSORE	EPAISSEUR	DISTANZRING	SPACER	35x48		
4	67003700	1	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	6207		
5	32059500	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	SPACER			
6	63000300	1	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 72 I UNI 7437		
7	67000300	1	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	30207		
8	10019400	1	ALBERO	ARBRE	WELLE	SHAFT			
9	66005300	2	ANELLO TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRING	JUNT RING	60x95x10 LAB. PARAP.		
10	63003700	2	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING	Ø 95 I UNI 7437		
11	67003300	2	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	6012		
12	68029500	2	SPESSORE	EPAISSEUR	DISTANZRING	SPACER	85x94		
13	01010400	1	SCATOLA	CARTER	GEHÄUSE	GEARBOX			
14	32059600	1	CANOTTO ESAG.	TUBE	ROHR	TUBE			
15	65001800	1	LINGUETTA	CLAVETTE	KEIL	KEY	14x9x35		
16	10019500	1	CORONA	COURONNE	KRANZ	CROWN			
17	61000400	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	DENT. INT. Ø 10 UNI 3704		
18	60021600	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TE 10x20 UNI 5739 8,8 ZNT		
19	68002500	1	TAPPO	BOUCHON	STOPFEN	PLUG	3/8 ESAG. EST.		
20	68008700	2	TAPPO	BOUCHON	STOPFEN	PLUG	3/8 CONICO		
21	39080900	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER			
22	80012500	1	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL			
23	80009000	1	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL			
24	67001900	1	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	6308		
25	10013100	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT			
26	66000800	1	ANELLO TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRING	JUNT RING	50x80x10		



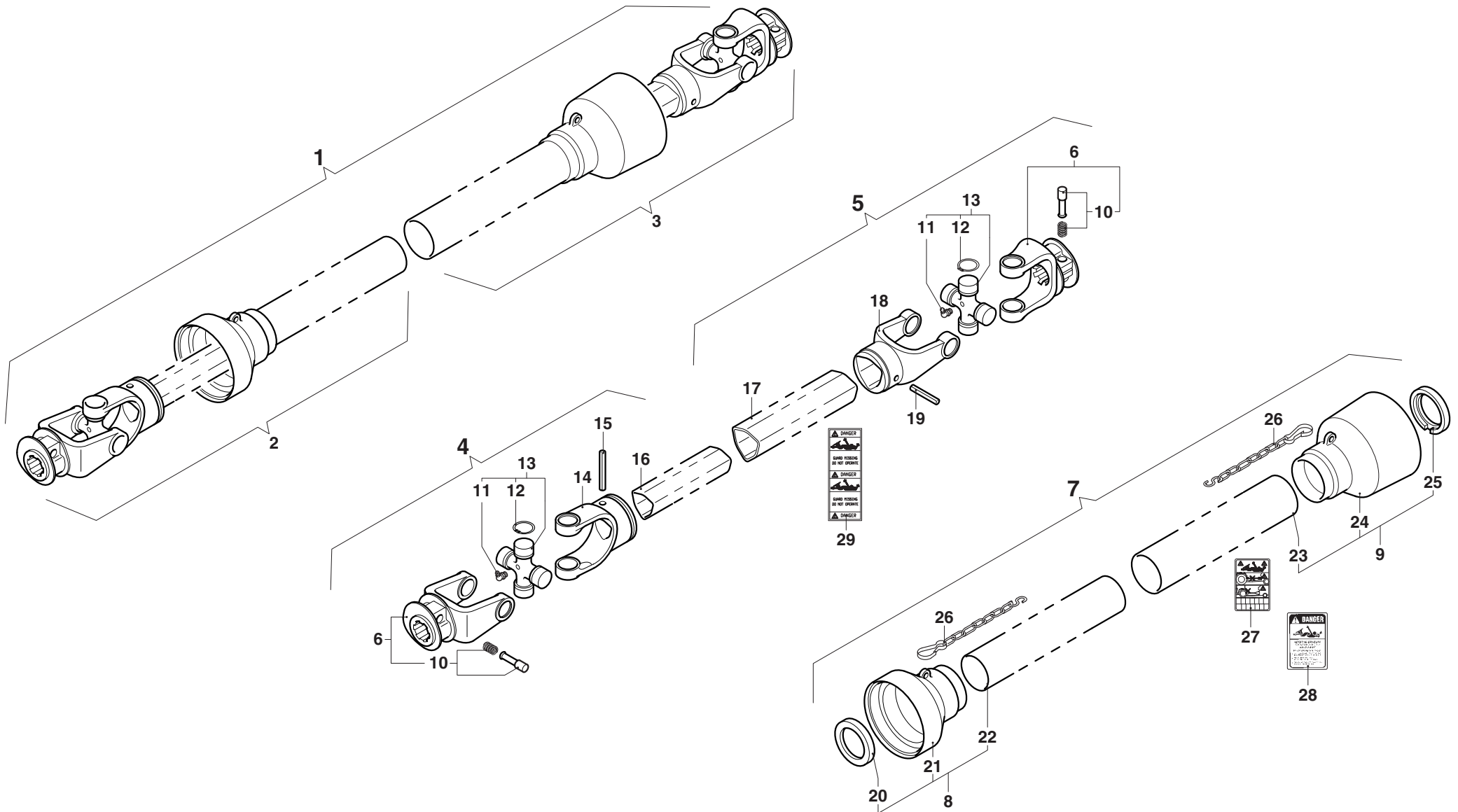








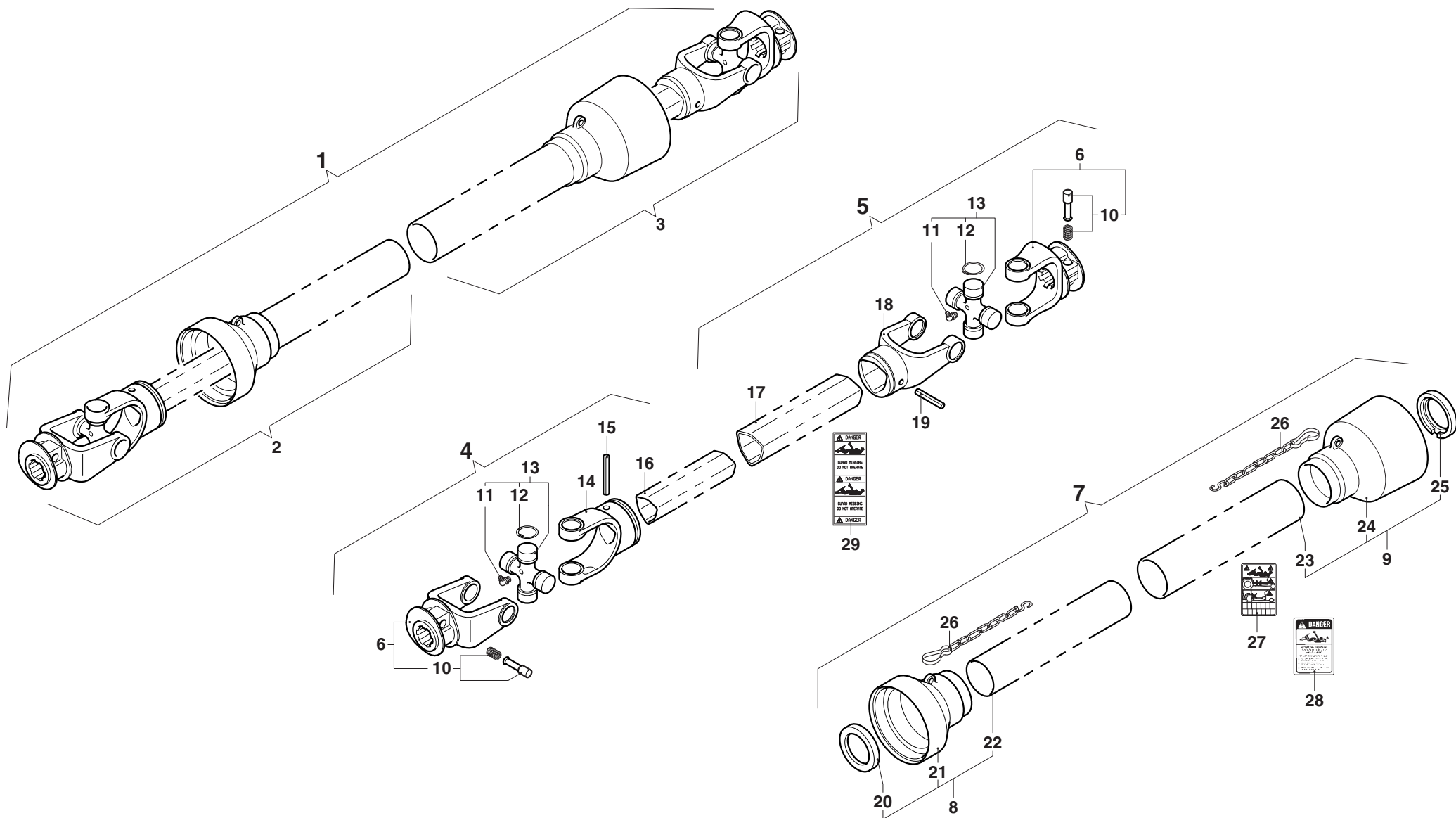




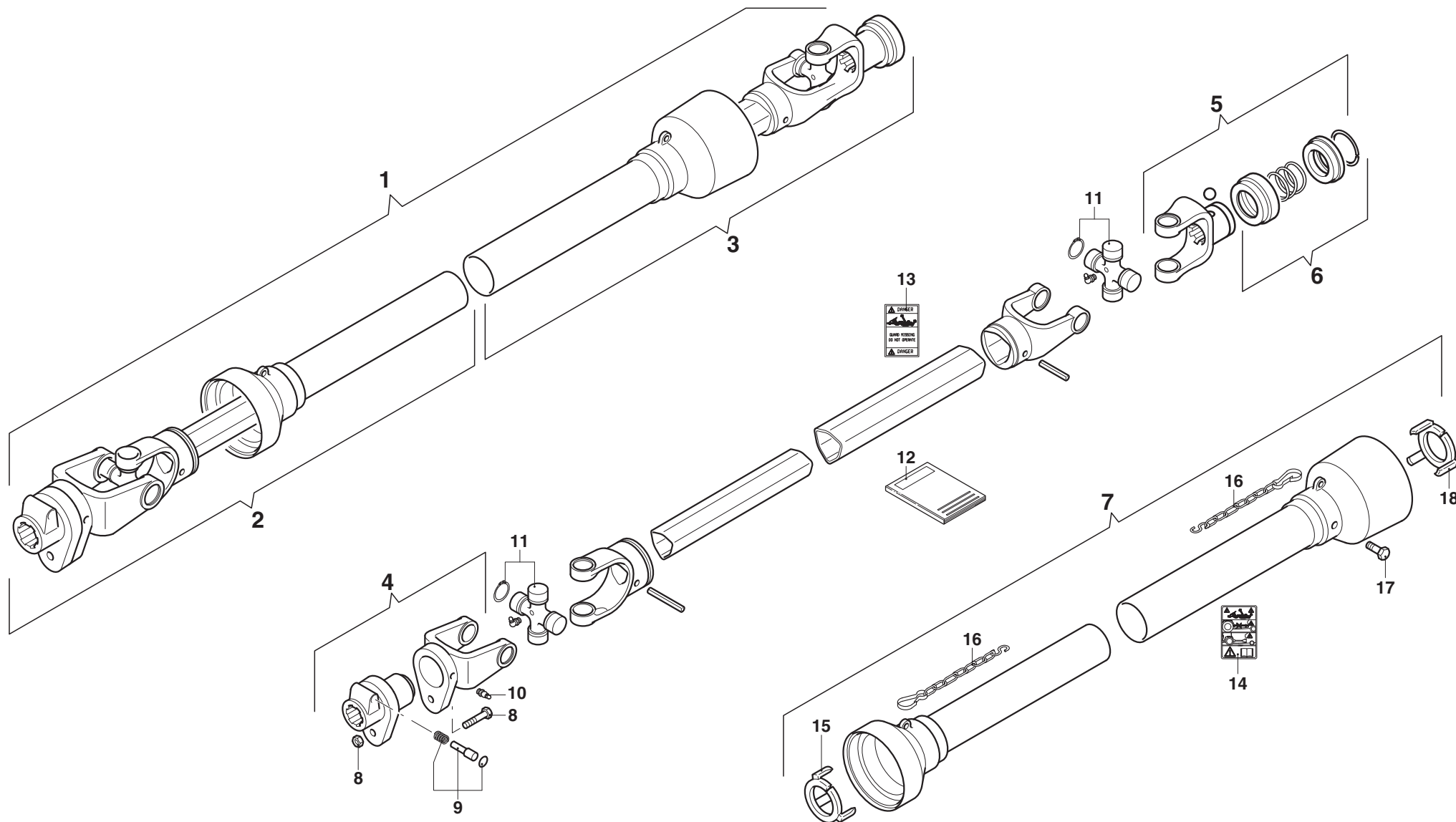
# MURATORI MZ61S

TAV. 6.0

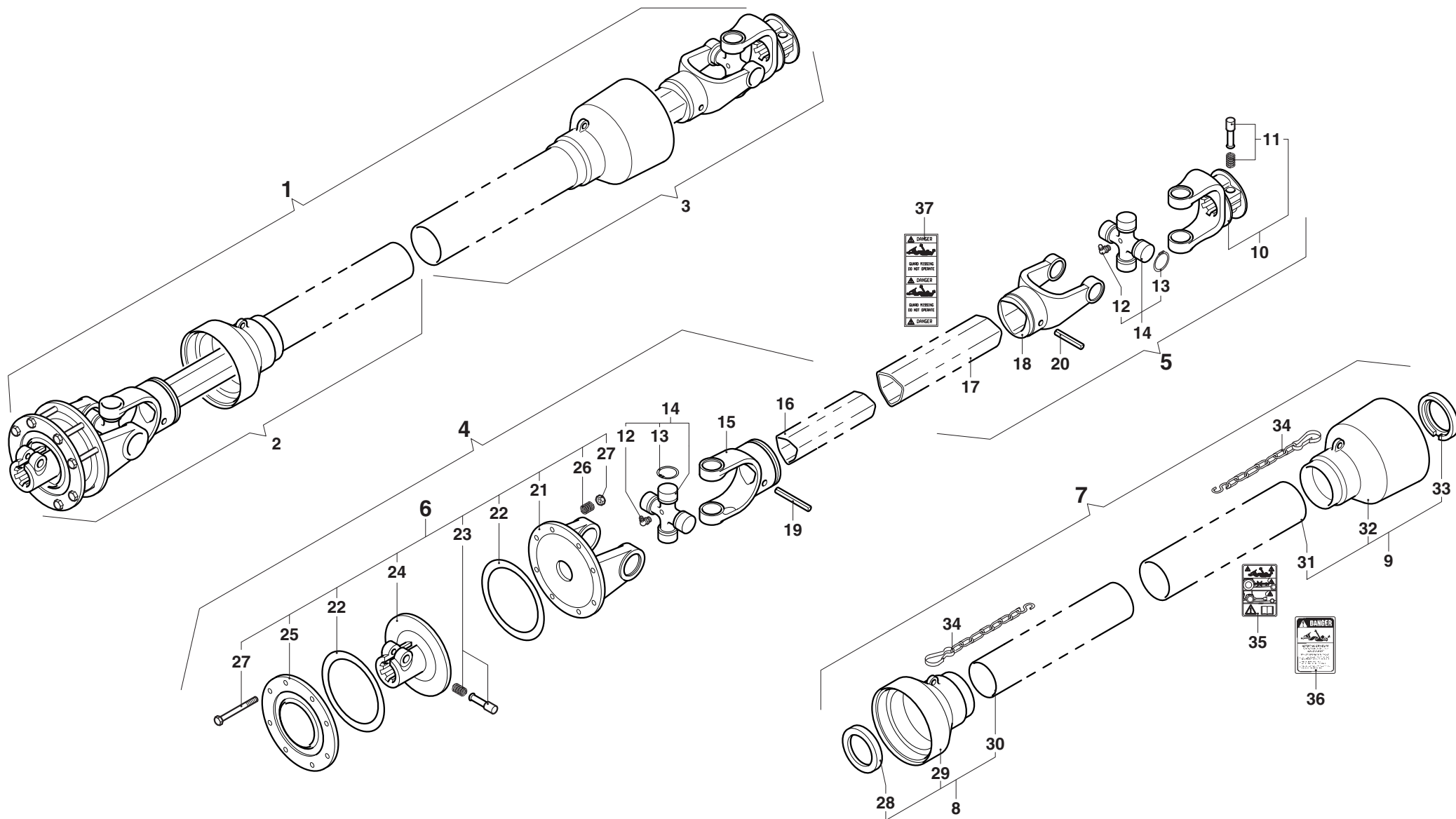
POS.	N°	CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr. De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Fino matr. Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	AB408SFDO	1	ALBERO CARDANICO COMPLETO	ARBRE A JOINTS DE CARDAN	KARDANWELLE	PTO SHAFT			
2	B4080B1	1	SEMIALBERO INTERNO	DEMI-ARBRE INTERIEUR	INNENHALBWELLE	INTERNAL HALF SHAFT			
3	B4080B2	1	SEMIALBERO ESTERNO	DEMI-ARBRE EXTERIEUR	AUSSENHALBWELLE	EXTERNAL HALF SHAFT			
4	B408001	1	SEMIALBERO INTERNO	DEMI-ARBRE INTERIEUR	INNENHALBWELLE	INTERNAL HALF SHAFT			
5	B408002	1	SEMIALBERO ESTERNO	DEMI-ARBRE EXTERIEUR	AUSSENHALBWELLE	EXTERNAL HALF SHAFT			
6	0800403	2	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
7	083B04080	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	GUARD			
8	083B040801	1	PROTEZIONE INTERNA	PROTECTION INTERIEURE	INNENSCHUTZ	INTERNAL GUARD			
9	083B040802	1	PROTEZIONE ESTERNA	PROTECTION EXTERIEURE	AUSSENSCHUTZ	EXTERNAL GUARD			
10	0986014047	2	PULSANTE	BOUTON	DRUCKKNOPF	PUSH BOTTON			
11	09840081002	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	GREASE FITTING			
12	09802027	8	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING			
13	08204	2	CROCIERA	CROISILLON	KREUZSTÜCK	SPIDER			
14	08004011	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
15	098700855	1	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ELASTIC PIN			
16	09881364100	1	TUBO INTERNO	TUBE INTERIEUR	INNENROHR	INTERNAL TUBE			
17	09881433100	1	TUBO ESTERNO	TUBE EXTERIEUR	AUSSENROHR	EXTERNAL TUBE			
18	08004021	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
19	098700860	1	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ELASTIC PIN			
20	0265240008	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT			
21	0256040425	1	CUFFIA	CAPOUCHON	HAUBE	GUARD			
22	0988961B4080	1	TUBO INTERNO	TUBE INTERIEUR	INNENROHR	INTERNAL TUBE			
23	0988966B4080	1	TUBO ESTERNO	TUBE EXTERIEUR	AUSSENROHR	EXTERNAL TUBE			
24	0256040424	1	CUFFIA	CAPOUCHON	HAUBE	GUARD			
25	0265240007	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT			







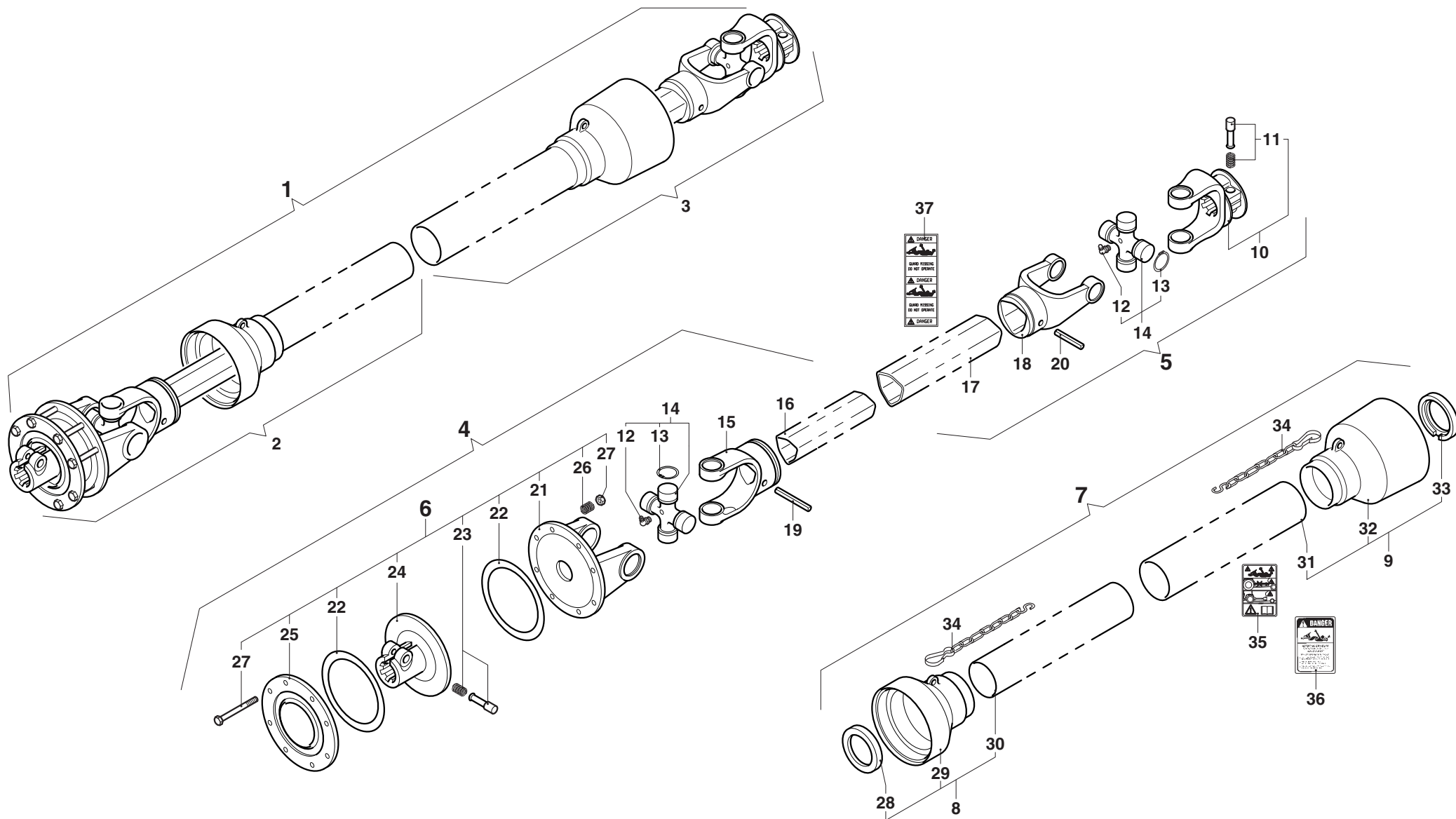




# MURATORI MZ61S

TAV. 8.0

POS.	N° CODICE Q.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNAZIONE	Da matr.	Fino matr.
							De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr.	Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr.
1	AB408FF1DO 1	ALBERO CARDANICO COMPLETO	ARBRE A JOINTS DE CARDAN	KARDANWELLE	PTO SHAFT			
2	B408001243 1	SEMIALBERO INTERNO	DEMI-ARBRE INTERIEUR	INNENHALBWELLE	INTERNAL HALF SHAFT			
3	B408002 1	SEMIALBERO ESTERNO	DEMI-ARBRE EXTERIEUR	AUSSENHALBWELLE	EXTERNAL HALF SHAFT			
4	B50851243 1	SEMIALBERO INTERNO	DEMI-ARBRE INTERIEUR	INNENHALBWELLE	INTERNAL HALF SHAFT			
5	B50852S60 1	SEMIALBERO ESTERNO	DEMI-ARBRE EXTERIEUR	AUSSENHALBWELLE	EXTERNAL HALF SHAFT			
6	086105 1	FRIZIONE	EMBRYAGE	KUPPLUNG	CLUTCH			
7	083B05085SC 1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	GUARD			
8	083B040801 1	PROTEZIONE INTERNA	PROTECTION INTERIEURE	INNENSCHUTZ	INTERNAL GUARD			
9	083B040802 1	PROTEZIONE ESTERNA	PROTECTION EXTERIEURE	AUSSENSCHUTZ	EXTERNAL GUARD			
10	0800503S60 1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
11	0435000300 1	PULSANTE	BOUTON	DRUCKKNOPF	PUSH BOTTON			
12	09840081002 2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	GREASE FITTING			
13	09802030 8	ANELLO ELASTICO	ARRETOIR	SPANNRING	SNAP-RING			
14	08204 2	CROCIERA	CROISILLON	KREUZSTÜCK	SPIDER			
15	08005011 1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
16	09881364100 1	TUBO INTERNO	TUBE INTERIEUR	INNENROHR	INTERNAL TUBE			
17	09881433100 1	TUBO ESTERNO	TUBE EXTERIEUR	AUSSENROHR	EXTERNAL TUBE			
18	08005021 1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
19	098700865 1	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ELASTIC PIN			
20	098700870 1	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ELASTIC PIN			
21	086910105 1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE			
22	09833140 2	DISCO	DISQUE	SCHEIBE	DISC			
23	0986014075 1	PULSANTE	BOUTON	DRUCKKNOPF	PUSH BOTTON			
24	0869107A60 1	MOZZO	MOYEU	NABE	HUB			
25	869112 1	DISCO	DISQUE	SCHEIBE	DISC			











**MURATORI S.p.A.**

Via Pavarello, 21 - 41051 Castelnuovo Rangone (MO) Italy - Tel. 059.5330611 Fax 059.537259

**[www.muratoriequip.it](http://www.muratoriequip.it)** *info@muratoriequip.it*

**Capitale sociale Euro 480.000 interamente versato**

**Registro Imprese di Modena**

**Codice fiscale e numero d'iscrizione: 00708860366**